



XXY

Икс-Икс-Игрек (XXY)

2007

Аргентина – Франция – Испания
86 мин, цв., 35 мм

Argentina – France – Spain
86 min, colour, 35 mm



Алекс – 15-летний подросток с признаками обоих полов. После рождения Алекс её отец принял решение не допустить «нормализующей» кастрации, чтобы дать Алекс возможность выбора идентичности, когда она подрастёт. Чтобы защитить Алекс, семья уезжает из Буэнос-Айреса и селится в удалённом поселке на побережье Уругвая. Фильм начинается с приезда гостей – 16-летнего Альваро и его родителей. Отец Альваро – пластический хирург, интересуется возможностью прооперировать Алекс. Неожиданное влечение между двумя подростками вынуждает главных героев столкнуться с их крайними страхами. Слухи распространяются по поселку. Алекс сопровождается подозрительные взгляды. Людское восхищение ею несёт в себе опасность.

Alex is a 15-year-old teenager with a secret. Soon after her birth her parents decide to leave Buenos Aires to make a home out of an isolated wooden cabin tucked away in the dunes of the Uruguayan shoreline. «XXY» begins with Alex's parents receiving a couple of friends and their 16-year-old son Alvaro from Buenos Aires. Alvaro's father is a plastic surgeon who accepted the invitation because of his medical concern for their friend's daughter. The inevitable attraction between both teenagers forces them all to face their worst fears. Rumours are spreading around town. Alex gets stared at as if she were a freak. People's fascination with her can become dangerous.

Лусия Пуэнсо

Родилась 28 ноября 1976 г. в Буэнос-Айресе, Аргентина. Дочь известного латиноамериканского режиссёра Луиса Пуэнсо, получившего в 1985 г. «Оскар» за картину «Официальная история». Сценарист, режиссёр. Опубликовала несколько романов и сняла несколько короткометражных и документальных фильмов. «XXY» – её первый полнометражный игровой фильм, получивший 20 наград и 9 номинаций, среди которых: «Золотой Ариэль» в категории Лучший латиноамериканский фильм (Мехико, 2008); Премия «Гойя» в категории Лучший испанский фильм (Испания, 2007); «Золотая Афина» (Афины, 2007); «Золотая Киннара» за Лучший художественный фильм (Бангкок, 2007); Гран-При недели Критики и приз Grand Golden Rail (Канны, 2007).

Фильмография

2007 – Икс-Икс-Игрек (XXY); 2009 – Рыба-дитя

Lucia Puenzo

A daughter of the famous Latin American Oscar winning (for «Official History», 1985) film director Luis Puenzo, she was born in Buenos Aires, Argentina, on November 28, 1976. She is a scriptwriter and director. She published several novels and filmed a number of shorts and documentaries. Her first full feature «XXY» has received 20 awards and 9 nominations among which are: the «Golden Ariel» for the best Latin-American film (Mexico, 2008); the «Goya» Award as the best Spanish film (Spain, 2007); «Golden Athens» (Athens, 2007); the «Golden Kinnara» for the best feature (Bangkok, 2007); Critics Week Grand-Prix and Grand Golden Rail prize (Cannes, 2007).

Filmography

2007 – XXY; 2009 – The Fish Child

Режиссёр Лусия Пуэнсо

Сценарий Лусия Пуэнсо

Оператор Наташа Брайер

Музыка Андрэ Гольдштейн, Даниэль Тарраб

Продюсеры Хосе Мария Моралес,
Луис Пуэнсо

Производство

Historias Cinematograficas Cinemanía,
Pyramide Films, Wanda Visión S.A.

В ролях

Риккардо Дарин,
Валерия Бертучелли, Герман Паласьос,
Каролина Пелеритти, Мартин Пироянски,
Инес Эфрон, Гильермо Анхелелли,
Сезар Тронкосо

Фестивали Монреаль, Афины, Бангкок,
Эдинбург, Канны, Мехико



Director Lucia Puenzo

Screenwriter Lucia Puenzo

Cinematographer Natasha Braier

Music Andrés Goldstein, Daniel Tarrab

Producers José Maria Morales, Luis Puenzo

Production

Historias Cinematograficas Cinemanía,
Pyramide Films, Wanda Visión S.A.

Cast Ricardo Darín, Valeria Bertuccelli,
German Palacios, Carolina Peleritti,
Martin Piroyanski, Inés Efron,
Guillermo Angelelli, Cesar Troncoso

Festivals Montreal, Athens, Bangkok,
Edinburgh, Cannes, Mexico

Sales

Pyramide Films, Paris, France
Tel.: +33 1 4296 0220
Fax: +33 1 4020 0551
E-mail: pricher@pyramidefilms.com
www.pyramidefilms.com